JUNG YET SANG
258 Pender St. E.　Vancouver, B.C. Can.

加拿大　中醫鍾樾生　雲高華

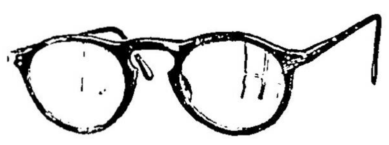
補血煖腎固精丹　每料貳圓
嵩治精血耗竭入門倒戈腎囊濕冷小便後滴腰痛足軟精神頹痿等病服完一料包能見效非是妄言欺世請嘗一試便知奇功

丈夫再造丸　每樽二圓
弱者可強微者可鉅腎弊無能者救星

消痰止咳丸　每樽三毛五

消毒藥王　毒必消藥精　每料三元
掃除各種梅毒或流或腫或刺或痛

斷根枯痔散　每料二元
此痔散包能斷根搽一星期之久痔頭干枯自然脫下永無復發



驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256, 260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.

油米雜貨　藥材丸散
醬園鹹料　鮮明鹹魚
罐頭食品　新鮮草味
僑胞光顧　價錢相宜
電話 PAcific 1548

精造各款　中西服裝　零沽批發　價特相宜
商標　THE G BRAND
專辦各國 [illegible]
加拿大　錦乾有限公司　雲高華
GUM JUNG CO. LTD.
MARINE 8626
102 PENDER STREET EAST　VANCOUVER B.C.

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

▲恭頌林弼臣先生醫術高超

敗者。人生世間。最悲苦者爲病。最難忍者爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟月前因偶一失足。跌折腰脊。甚爲危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟黃華燦拜頌

▲國內新聞▼

粵省田賦改征經過

曲江特訊　粵省田賦管理處自去年八月壹日成立　以田賦改征實物關係軍粮　民食　財政　經濟　金融　土地陳報　及整理田賦推行土地政策　甚爲重大　經數月來之努力及各方竭致協助　工作逐漸開展辦理以來　頗著成效　茲將其經過情形　探誌於后

▲征收實物情形　省田賦管辦理處自成立後　卽積極籌備征實進行原定九月一日開征　經征事務　暫由各縣原日捐稅征收處及分處辦理　至十月拾五日　始成立縣田賦管理處　及所屬各經征分處　除南海等十九縣爲戰區　依是准成案　委託縣府辦理外　其餘共成立征收處七十六處　經征分處三百八十處負責經征事務　其改征標準　照中央核定　但依本省卅年度未加倍征收額　原征臨時地稅額　每元折征稻穀一市斤　三十年度加征之數照額仍征國幣　省內不產稻穀雜粮地區　准予折價征收　缺粮特甚之台山　梅縣　大埔三縣　改征實物　半數征實　半數折價　南雄　始興　連縣三縣城市宅地部分　征收地稅　戰區各縣　則依各縣情況分別減免　及准折價征收　先後呈奉中央核准施行　預算可征實物額數　除減免征折外　以本省過去田賦調查　未臻完善　地籍失實　虛戶浮粮　爲數甚多　且歷年征起捐稅款　僅及總額六七成　廿九年實收則爲五百萬元之譜　依折征標準推計　應征實物數爲壹百萬市石　但本省係屬缺粮省份　況係改征伊始　誠恐難達此數　故當該處未成立前　由省府估計全省可收實物七十萬市石　報告中央　惟中央一百萬市石爲考成標準　因改征標準兩奉核改　戰區減免及缺粮折征辦法　又因奉核定稍遲　各級征收人員太少　粮庫未能普遍設置　兼以本省氣候關係　晚造收穫較遲　實際於拾一月下旬　始大部登場　初期改征　不免稍受影響　惟自拾一月份起　該處爲把握時候　除派員赴縣督導外　并請由省府依行政區爲單位　每區遴派幹員壹人輪迴督導　省政府主席李漢魂　及各廳長委員　各區專員　復分巡推動　張兼處長　黃副處長　更先後分途赴縣督征　經各方之努力　人民又能踴躍投納　計截至今年三月底止　據各縣報告　共征起實物　達一百壹拾八萬市石　超越核定考成標準（未完）

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.

新到大帮大肉生羌
罐頭綾魚
五香鳳尾魚
雜貨醬料茶葉
發客

活生藥行
發售中西良藥化粧香品
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話孖連 MA. 3529

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿便知招呼妥當租錢尤合算
司理　甄洛明　黃家騏
世界旅館
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.
電話 辟矢佛 PA. 9035

矢古淋
特別久藏燼酒
十三盎士庄壹元二毛五
廿五盎士庄二元三毛五
四十盎士庄三元五毛五
Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.
此告白不是卑詩省政府或酒局所登載

圖新軒印務局

HO SUN HING CO.
Phone PAcific 9642
PENDER ST. E.　VANCOUVER, B.C.
本軒有醒僑劇藝集 由第一期至六期 全套壹元五毛包寄費

▲營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。信箋。劵據。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

域多利
專辦中國貨品
茂利有限公司
推銷全加拿大
MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA. B. C.

賓來旅館　雲高華埠
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E,
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
電話「辟矢佛」〇六四七

賓來旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克已
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館同人謹啓

美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館委員
羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co. [Dept.T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

諸君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價每元加一毛五仲加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用

風濕靈丸　即止風濕骨痛即服即止百發百中每盒二圓

▲小腸氣靈　每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企郎脹臥郎消等症屢驗

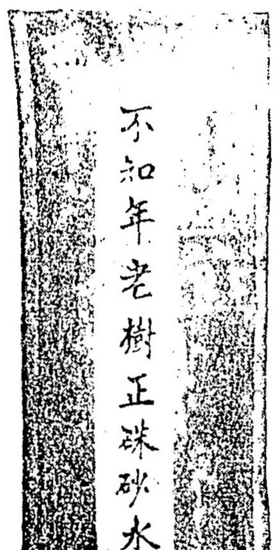
▲糖尿靈　每盒三圓
糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手腳倦久則危殆此丸治之奇驗

▲消粒止癢水　加料壹圓半
主治　皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬　酒米粉刺　白蝕汗斑　手指濕癢　腳趾罅癢　濕毒熱毒　皮膚百病

▲痔漏藥　三元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出痾血或腐爛成漏流膿水非常應驗

▲養心健身靈　每盒二元
主治　精神不足　夜多小便　下部凍冷　腰痛腳軟　手腳痲痺　耳鳴眼倦

問取瀝架啤酒
LUCKY LAGER
THE Champagne OF BEERS
LUCKY LAGER
THIS BEER GUARANTEED 90 DAYS OLD
此告白不是卑詩省政府或酒局所登載



不知年老樹正硃砂水神桂
硃砂神桂能治百病
功能續命　天下無傷
此硃砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功有火降火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺精等症一服立効　每服三分售銀三元五毛「郵費在內」
印備功用仿單外取閱請付下郵票三仙當即呈閱

△本公司參茸部
本公司辦來所有參茸補品現因戰事時期不能兩進所存各種貨品無多如有宜用者及早購備

正燕子山地道甜油玉桂
每服四分售價五毛「郵費在內」

中華國貨公司　雲埠
CHINA PRODUCTS CO.
137 Pender St. East
Vancouver, B. C.

△粵東朱杏林堂丸藥發售
◎勞工清補丸　每樽[illegible]二元
◎勞傷補養丸　每樽五元
◎痰飲喘咳丸（寒咳用）每樽壹元
◎燥熱咳丸（熱咳用）每樽壹元貳五
◎咳出痰血內傷丸（內傷咳用）每樽五元
◎風濕痛痺丸　每樽壹元
◎血症善後調養丸　每樽五元
外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
羊城關澄弼授徒朱英三　寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校

▲代柬

僉十一月八號本總社舉行第二十吉週年紀念典禮寅具薄酌慶叙　統請洪門致公堂總幹部　致公總分堂　達權支社暨洪門各團體叔父昆仲姊妹屆時　駕臨指示禮儀曷勝榮幸　維城達權總社敬約

DART COON CLUB
P.O. Box 1016
558 Fisguard St. Victoria, B.C.

本報有字花紙袋發售
每千價銀九元（零沽每百一元）

◁腎虛腰痛者注意注意▷
○○○○○○○○認眞猛嘢四季能服
轟烈腰腎丸（大補）每盒三元　每料十元
強精壯顏丸（大補）每盒壹元　每料五元
小腸氣丸（雙料）每盒二元　一服即愈
◎兼代理◎
腎部機（運血擴充）每架十五元　另寄費五毫　內有中西說明書用法
風濕藥片　每塊二圓　如不見效原銀奉回
福機異寶磁石　兩粒八元
此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉作運達到心滿意足　內有說明書用法
◎疴症玉桂　服下即止　每服二元五　貧者見症贈送
乾坤氏
KING QUON SHIE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

4X
麵麭
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭
Canadian Bakeries Ltd.